

¡ALTO! LEA LA ETIQUETA Y EL PANFLETO ANTES DE USAR EL PRODUCTO, CONSULTE AL PROFESIONAL EN CIENCIAS AGRONÓMICAS.

**syngenta**

# VOLIAM® FLEXI 30 SC

INSECTICIDA – DIAMIDA, NEONICOTINOIDE  
CHLORANTRANILIPROLE, THIAMETHOXAM

## ATENCIÓN

ANTÍDOTO: NO TIENE  
DENSIDAD: 1,138 g/mL a 20°C

ESTE PRODUCTO PUEDE SER MORTAL SI SE INGIERE O SE INHALA. PUEDE CAUSAR DAÑOS A LOS OJOS Y A LA PIEL POR EXPOSICIÓN.

NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE HABITACIÓN. MANTÉNGASE BAJO LLAVE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS, PERSONAS CON DISCAPACIDAD MENTAL, ANIMALES, ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS.



### USO AGRONÓMICO:

Insecticida de uso agrícola.

### MODO Y MECANISMO DE ACCIÓN:

Chlorantraniliprole ha sido asignado al Grupo 28 de la clasificación por modo de acción de los insecticidas de IRAC. Es sistémico y actúa principalmente por ingestión. Tiene la capacidad de imitar a la rianodina y activar los receptores de rianodina de los insectos. Esta activación estimula la liberación de calcio de las reservas internas del músculo liso y estriado, lo que provoca una alteración de la regulación muscular, parálisis y, en última instancia, la muerte del insecto. Thiamethoxam ha sido asignado al Grupo 4A de IRAC. Tiene rápida acción por ingestión y por contacto sobre las plagas. Tiene acción sistémica. Actúa interfiriendo al receptor acetilcolina nicotínico del sistema nervioso.

**Manejo de Resistencia:** Debido a que no se puede predecir el desarrollo de la resistencia, el uso de VOLIAM® FLEXI 30 SC debe ajustarse a estrategias sólidas de manejo establecidas para el cultivo y el uso. Para evitar o retrasar el desarrollo de resistencia tenga en cuenta lo siguiente: Usar VOLIAM® FLEXI 30 SC u otros insecticidas del Grupo 28 con un enfoque de "ventana" para evitar la exposición de generaciones sucesivas de la plaga al mismo modo de acción. Una "ventana" se define como el período de actividad residual proporcionado por aplicaciones únicas o secuenciales de productos con el mismo modo de acción y no debe exceder la duración de una generación de la plaga. El período en que las plagas se controlen con insecticidas del Grupo 28 no debe exceder el 50% del cultivo. Después de una "ventana" del Grupo 28, cambie a una ventana con productos efectivos con un modo de acción diferente. Esta "ventana" fuera del grupo 28 debe aproximarse a la duración de una generación de la plaga. Evite usar dosis inferiores a las indicadas en la etiqueta cuando se aplique solo o en mezclas de tanque. Enfóquese en las etapas de vida más susceptibles de los insectos, siempre que sea posible.

### EQUIPO DE APLICACIÓN:

VOLIAM® FLEXI 30 SC puede ser aplicado con cualquier equipo terrestre (pulverizadora manual, atomizadora, estacionaria o equipo tractorizado), siempre que esté provisto de boquillas adecuadas. Antes de utilizar el equipo de aspersión, revise cuidadosamente que esté en buen estado de funcionamiento. Antes de aplicar VOLIAM® FLEXI 30 SC, calibre el equipo de aspersión para verificar que está aplicando la dosis correcta.



### FORMA DE PREPARACIÓN DE LA MEZCLA:

Póngase el equipo de protección personal antes de usar y manipular VOLIAM® FLEXI 30 SC. Para realizar la mezcla utilice overol, botas de hule, mascarilla, protector de ojos y guantes de hule. Para cargar y

calibrar los equipos y realizar la aplicación utilice guantes, protector de ojos, mascarilla, botas de hule, overol y gorra.

Como con todos los productos químicos, evite en lo posible el contacto con la solución. No comer, beber o fumar durante el manejo y aplicación de este producto.

De acuerdo con la dosis de VOLIAM® FLEXI 30 SC a utilizar, mézclelo en el tanque con agua limpia hasta la mitad; seguidamente complete el volumen de agua requerido. Agite para obtener una mezcla homogénea antes de comenzar la aspersión. El pH adecuado del agua a utilizar debe estar entre un rango de 5 a 8. Después de la aplicación, lave el equipo de aspersión con agua y jabón, deje secarlo y guárdelo.



### RECOMENDACIONES DE USO:

#### GUATEMALA Y REPÚBLICA DOMINICANA:

CULTIVO	PLAGA
Brócoli <i>Brassica oleracea</i> var. <i>botrytis</i>	Palomilla dorso de diamante Áfidos Pulgón verde <i>Plutella xylostella</i> <i>Brevicoryne brassicae</i> <i>Myzus persicae</i>
Café <i>Coffea arabica</i>	Broca del café <i>Hyphotenemus hampei</i>
Melón <i>Cucumis melo</i>	Diafania <i>Diaphania hyalinata</i>
Tomate <i>Solanum lycopersicum</i>	Gusano defoliador <i>Spodoptera frugiperda</i>
Caña de azúcar <i>Saccharum officinarum</i>	Gusano barrenador <i>Diatraea saccharalis</i>

### DOSIS RECOMENDADAS:

Brócoli: 300-500 mL/ha (210-350 mL/mz).

Café: 450 mL/ha (315 mL/mz).

Melón: 500 mL/ha (350 mL/mz).

Tomate: 500 mL/ha (350 mL/mz).

Caña de azúcar: 750 – 1000 mL/ha (525 – 700 mL/mz).

#### GUATEMALA Y HONDURAS:

CULTIVO	PLAGA
Sandía <i>Citrullus vulgaris</i>	Diafania <i>Diaphania hyalinata</i>

#### EL SALVADOR Y HONDURAS:

CULTIVO	PLAGA
Brócoli <i>Brassica oleracea</i> var. <i>botrytis</i>	Palomilla dorso de diamante Áfidos <i>Plutella xylostella</i> <i>Brevicoryne brassicae</i>
Café <i>Coffea arabica</i>	Broca del café <i>Hyphotenemus hampei</i>
Melón <i>Cucumis melo</i>	Diafania <i>Diaphania hyalinata</i>
Tomate <i>Solanum lycopersicum</i>	Gusano defoliador <i>Spodoptera frugiperda</i>

### DOSIS RECOMENDADAS:

Brócoli: 200 mL/ha (140 mL/mz) Drench.

Café: 450 mL/ha (315 mL/mz).

Melón y Sandía: 500 mL/ha (350 mL/mz) Drench.

Tomate: 500 mL/ha (350 mL/mz).

#### NICARAGUA:

CULTIVO	PLAGA
Café <i>Coffea arabica</i>	Broca del café <i>Hyphotenemus hampei</i>

Arroz	<b>Oryza sativa</b>	Barrenador del tallo Mosquita minadora del arroz Complejo Spodoptera Sogata	<b>Diatraea saccharalis</b> <b>Hydrellia spp</b> <b>Spodoptera spp</b> <b>Tagosodes orizicolus</b>
-------	---------------------	--	---

#### DOSIS RECOMENDADA:

**Café:** 350 – 400 mL/ha (245 – 280 mL/mz).

**Arroz (Barrenador del tallo y Mosquita minadora del arroz):** 200 – 225 mL/ha.

**Arroz (Complejo spodoptera y Sogata):** 175 – 200 mL/ha.

#### INTERVALO DE APLICACIÓN:

**Brócoli:** Realizar un máximo de 2 aplicaciones por ciclo de cultivo, realizar la primera aplicación a los 4 días después del trasplante y la segunda 25 días después de la primera.

**Café:** Aplicar de 2 a 3 meses después de la floración principal, dependiendo del nivel de presión de la plaga. Realizar 1 aplicación por ciclo de cultivo (atendiendo a la recomendación del umbral local).

**Melón y Sandía:** Realizar un máximo de 1 aplicación por ciclo de cultivo, aplicar cuando se alcance el umbral de 0,5 larvas/guía.

**Tomate:** Realizar un máximo de 2 aplicaciones por ciclo de cultivo. Realizar la primera aplicación a los 3 días después del trasplante y la segunda 7 días después de la primera aplicación.

**Caña de azúcar:** Hacer una sola aplicación cuando el cultivo tenga aproximadamente 30 a 50 cm de altura.

**Arroz:** Iniciar las aplicaciones al detectar las primeras larvas y realizar una segunda aplicación 10 días después de la primera. Hacer aplicaciones solo hasta 10 días antes de la floración.

#### INTERVALO ENTRE LA ÚLTIMA APLICACIÓN Y LA COSECHA:

**Brócoli, melón y sandía:** 30 días.

**Café:** 56 días

**Tomate:** 0 días.

**Caña de azúcar:** No pertinente debido al largo intervalo entre el momento de aplicación recomendado y la cosecha.

**Arroz:** 14 días.

NOTA: Para cultivos de exportación dar aplicación a los requerimientos exigibles según el país de destino.

#### INTERVALO DE REINGRESO AL ÁREA TRATADA:

24 horas después de terminada la aplicación.

#### FITOTOXICIDAD:

No se ha observado. Sin embargo, debido al gran número de variedades existentes, se recomienda hacer ensayos a pequeña escala para observar la fitocompatibilidad.

#### COMPATIBILIDAD:

**VOLIAM® FLEXI 30 SC** es compatible con la mayoría de fungicidas, insecticidas, acaricidas y productos nutricionales de uso agrícola. Pero no se recomienda mezclar con productos a base de cobre, azufre o fertilizantes foliares muy alcalinos. Siempre se recomienda realizar una prueba de compatibilidad a pequeña escala con los productos a utilizar. Ante la imposibilidad de conocer todos los productos del mercado no asumimos ninguna responsabilidad por mezclas hechos con estos.

#### PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DE USO:

**NO ALMACENAR ESTE PRODUCTO EN CASAS DE HABITACIÓN. MANTÉNGASE BAJO LLAVE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS, PERSONAS CON DISCAPACIDAD MENTAL, ANIMALES, ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS.**



**UTILICE EL SIGUIENTE EQUIPO DE PROTECCIÓN AL MANIPULAR EL PRODUCTO, DURANTE LA PREPARACIÓN DE LA MEZCLA, CARGA Y APLICACIÓN: GUANTES, BOTAS DE HULE, MASCARILLA, SOMBRERO, PROTECTOR DE OJOS, PANTALÓN Y CAMISA DE MANGA LARGA, DELANTAL DE MATERIAL IMPERMEABLE.**



**NO COMER, FUMAR O BEBER DURANTE EL MANEJO Y APLICACIÓN DE ESTE PRODUCTO. BÁÑESE DESPUÉS DE TRABAJAR Y PÓNGASE ROPA LIMPIA.**



#### ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:

No almacene ni transporte **VOLIAM® FLEXI 30 SC** junto con alimentos de consumo humano, animal, fertilizantes, herbicidas y semillas. Almacénesse y transpórtese en su envase original, en un lugar seco y bien ventilado, lejos del alcance de los niños o personas con discapacidad mental.

#### SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN:

Como cualquier producto químico, puede ser peligroso si se ingiere. Puede causar irritación de ojos y piel, náusea, vómitos, diarrea y dolor abdominal.

#### PRIMEROS AUXILIOS:

**EN CASO DE INGESTIÓN:** No induzca al vómito. Lleve de inmediato el paciente al médico o centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

**EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Quite la ropa contaminada, lave inmediatamente el área afectada del cuerpo con abundante agua y jabón de 15 a 20 minutos. Lleve el paciente al médico o al centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

**EN CASO DE INHALACIÓN:** Mueva a la persona a un lugar ventilado. Lleve de inmediato el paciente al médico o al centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

**EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Lávelos con agua de 15 a 20 minutos. Lleve de inmediato el paciente al médico o al centro de salud más cercano. Lleve la información disponible del producto (etiqueta o panfleto).

**NUNCA DÉ A BEBER NI INDUZCA EL VÓMITO A PERSONAS EN ESTADO DE INCONSCIENCIA.**

#### TRATAMIENTO MÉDICO:

El tratamiento es sintomático. Puede realizarse lavado gástrico, evitando broncoaspiración.

#### CENTROS NACIONALES DE INTOXICACIÓN:

PAÍS	NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN	TELÉFONO
GUATEMALA	Centro de Información y Asesoría Toxicológica	1-801-00-29832 2251-3560 y 2232-0735
BELICE	Karl Heusner Memorial Hospital	223-1548 y 223-5693
EL SALVADOR	Hospital Nacional Rosales	2231-9262
HONDURAS	Hospital Escuela	2232-2322 y 2232-2415
NICARAGUA	Centro Nacional de Toxicología	2289-4700, ext. 1294, 87550983
COSTA RICA	Centro Nacional para el Control de las Intoxicaciones	2223-1028
PANAMÁ	Centro de Información e Investigación de Medicamentos y Tóxicos	523-4948, 523-4968
REPÚBLICA DOMINICANA	Hospital Dr. Luis Aybar Hospital Dr. Francisco Moscoso Puello	684-3478 y 684-3672 681-2913 y 681-6922

#### PROTECCIÓN AL AMBIENTE:

##### TOXICO PARA ABEJAS

NO APLICAR EN LOS 20 DÍAS ANTES DE LA FLORACIÓN



No aplique sobre cultivos en floración atractivos para las abejas desde 20 días antes de la floración y hasta el final de la misma o cuando las abejas estén forrajeando activamente. Avisar a los apicultores vecinos antes de hacer la aplicación. No permita que la nube de aspersión derive hacia áreas de vegetación natural, cultivos o malezas en floración cercanos. En caña de azúcar, retirar o cubrir los panales de abejas durante la aplicación y 24 horas después de la aplicación.

##### TÓXICO PARA PECES O CRUSTÁCEOS



**NO CONTAMINE RÍOS, LAGOS Y ESTANQUES CON ESTE PRODUCTO, CON ENVASES O EMPAQUES VACÍOS.**

Thiamethoxam es persistente en el suelo, pero no en el agua. Chlorantraniliprole es persistente en el suelo y en el agua. Evite que el producto alcance cualquier fuente de agua (ya sea agua corriente o estancada). No contamine con este producto o sus envases,

desechos o derrames: ríos, lagos, charcas, zanjas, canales de drenaje o alcantarillas. Evite la contaminación de fuentes de agua superficial por deriva o escorrentía. No permita que la deriva de la aplicación alcance cuerpos de agua. No aplicar cuando haya posibilidad de movimiento o escorrentía del producto por el suelo. Al momento de hacer la aplicación, evite que el producto caiga al borde de las fuentes de agua superficial cercanas al campo, teniendo en cuenta una zona en la que no se realice la aplicación y dejando una franja de seguridad para la escorrentía. No lave o enjuague el equipo de aplicación cerca a fuentes de agua o áreas sin aplicar; vierta el enjuague sobre áreas ya aplicadas. Evite los derrames del producto por la contaminación que puede provocar a las fuentes de agua. En el caso de derrames o desechos del producto, recógelos con aserrín o con material absorbente, recolectarlos en un recipiente hermético y entregarlos al distribuidor.

**VOLIAM® FLEXI 30 SC** no es inflamable, no es oxidante ni corrosivo.

**RESPECTE LAS ÁREAS DE PROTECCIÓN DE RÍOS, QUEBRADAS Y OTRAS ÁREAS FRÁGILES.**

**NO APLIQUE EL PRODUCTO EN CONDICIONES CLIMÁTICAS QUE FAVORECEN LA ESCORRENTÍA O DERIVA DEL PRODUCTO.**

**ASEGÚRESE QUE LAS ÁREAS DE PROTECCIÓN DE LOS CAUCES DE AGUA ALEDAÑOS AL CULTIVO CUENTEN CON BARRERAS DE PROTECCIÓN (TALES COMO VEGETACIÓN) QUE MINIMICE LA DERIVA DEL PRODUCTO.**

**MANEJO DE ENVASES, EMPAQUES, DESECHOS Y REMANENTES:**

Aproveche el contenido completo del envase, cuando lo vacíe, lave y enjuague tres veces con agua limpia y agregue el resultado del enjuague a la mezcla ya preparada.

Para el caso de envases flexibles como bolsas plásticas o metalizadas y envases rígidos de papel o cartón, no deben lavarse. Inutilice los envases vacíos perforándolos. A fin de evitar remanentes, se sugiere preparar la mezcla a utilizar en el día.

Si el país cuenta con un programa oficial de recolección y disposición de envases, entregue éste al centro de recolección más cercano o deséchelo de acuerdo con las instrucciones del distribuidor del producto.



**EL USO DE LOS ENVASES O EMPAQUES EN FORMA DIFERENTE PARA LO QUE FUERON DISEÑADOS, PONE EN PELIGRO LA SALUD HUMANA Y EL AMBIENTE.**

**AVISO DE GARANTÍA:**

El formulador garantiza el contenido de este envase, siendo apto el producto para los fines recomendados de acuerdo con las instrucciones de uso. El buen uso será responsabilidad exclusiva del comprador.

**FORMULADO POR:**

Syngenta Production France S.A.S.  
Route de la Gare, BP 1, 30670. Aigues-Vives, Francia  
Tel.: 04 66 35 81 02 / Fax: 04 66 35 81 04. www.syngenta.com

**IMPORTADOR:**

**Guatemala:**

**Agro Insumos, S.A.**

5ª Avenida 5-55 zona 14, Edificio Europlaza, Torre 3, 8º Nivel, Ciudad de Guatemala. Tel.: 2312-7000

**El Salvador:**

**Duwest El Salvador, S.A.**

Km.31 Carretera a San Juan Opico, Sitio del Niño la Libertad.  
Tel. (503) 2346-3200

**Honduras:**

**Nicaragua:**

**Syngenta Crop Protection, S. A. – Sucursal Nicaragua**

Residencial Los Robles, casa L-15 Del restaurante La marseillaise media cuadra al sur, Managua. Tel.: 2270-5008

**Panamá:**

**Syngenta, S.A.**

R.U.C. 5306-2-329422 D.V.80, Clave 3987, Business Park, Costa del Este, Ave. La Rotonda, Edificio Torre V, Piso 12, Ciudad de Panamá.  
Tel.: 270-8200

**República Dominicana:**

**Syngenta Crop Protection, S.A. – Sucursal República Dominicana**

Condominio Torre Corporativa Henríquez, Local 202, Av. Bolívar No.195, La Esperilla, Santo Domingo. Tel.: 1- 809 227 0412 / 14

**PAÍS Y NÚMERO DE REGISTRO:**

<b>GUATEMALA</b>	302-289A
<b>EL SALVADOR</b>	AG2013100968
<b>HONDURAS</b>	925-275-III
<b>NICARAGUA</b>	SY-020A-2013
<b>PANAMÁ</b>	
<b>REPÚBLICA DOMINICANA</b>	4479